

Bundesbeschluss über die Immobilien des VBS für das Jahr 2012 (Immobilienbotschaft VBS 2012)

vom 19. September 2012

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 60 und 167 der Bundesverfassung¹,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 22. Februar 2012²,
beschliesst:*

Art. 1 Grundsatz

Den Investitionen in Immobilien nach der Immobilienbotschaft VBS 2012 vom 22. Februar 2012 wird zugestimmt.

Art. 2 Der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Für die im Anhang verzeichneten Vorhaben von mehr als 20 Millionen Franken wird ein Gesamtkredit von 88,15 Millionen Franken bewilligt.

Art. 3 Nicht der Ausgabenbremse unterstellter Verpflichtungskredit

Für die im Anhang verzeichneten Vorhaben von 10–20 Millionen Franken wird ein Gesamtkredit von 32,9 Millionen Franken bewilligt.

Art. 4 Der Ausgabenbremse unterstellter Rahmenkredit

Für Vorhaben unter 10 Millionen Franken wird ein Rahmenkredit von 286,775 Millionen Franken bewilligt.

Art. 5 Voranschlagskredite

Der jährliche Investitionsbedarf ist in den Voranschlag aufzunehmen.

Art. 6 Verschiebungen innerhalb des Gesamtkredits

¹ Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (armasuisse Immobilien) wird ermächtigt, Verschiebungen vorzunehmen:

- a. zwischen den Gesamtkrediten nach den Artikeln 2 und 3 und dem Rahmenkredit nach Artikel 4;
- b. innerhalb der zwei Gesamtkredite nach den Artikeln 2 und 3.

¹ SR 101

² BBl 2012 2813

² Die Kreditverschiebungen dürfen insgesamt 5 Prozent des jeweils tieferen Kreditbetrags nicht überschreiten.

Art. 7 Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 7. Juni 2012

Der Präsident: Hansjörg Walter
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Ständerat, 19. September 2012

Der Präsident: Hans Altherr
Der Sekretär: Philippe Schwab

**Verzeichnis der Vorhaben im Rahmen
des neuen Gesamtkredits «Immobilien VBS»**

	Mio. Franken
Vorhaben nach Artikel 2	
Bure, Waffenplatz, Gesamtanierung 1. Etappe (Vorhaben-Nr. 400.533) (<i>Ziff. 2.1 der Botschaft</i>)	52,250
Militärische Radarstation (MRS), Erneuerung Seilbahn und Unterkunft (Vorhaben-Nr. 403.922) (<i>Ziff. 2.2 der Botschaft</i>)	35,900
Total	88,150
Vorhaben nach Artikel 3	
Breitbandübertragungssystem (BBUS-Kabel), Neubau Glasfaserkabel Jurasüdfuss und Gemmi (Vorhaben-Nr. 405.661) (<i>Ziff. 2.3 der Botschaft</i>)	18,400
Payerne, Flugplatz, Flugbetriebsflächen Instandsetzung (Vorhaben-Nr. 404.538) (<i>Ziff. 2.4 der Botschaft</i>)	14,500
Total	32,900
Rahmenkredit nach Artikel 4 (<i>Ziff. 2.5 der Botschaft</i>)	286,775
Total des neuen Gesamtkredits «Immobilien VBS»	407,825

